

Treflix
Bauble Trouble

MEMOS



3+

Trefl

MEMOS

PL

36 kartoników, instrukcja

ZASADY GRY

Celem gry jest zebranie jak największej liczby par kartoników. Kartoniki należy ułożyć na stole obrazkami do dołu i wymieszać. Kolejność wchodzenia do gry wyznacza się wycieczką lub losowaniem. Gracze kolejno odwracają po dwa kartoniki (najpierw jeden, później drugi), tak by wszyscy mogli je zobaczyć i zapamiętać ich położenie. Jeżeli odkryte kartoniki stanowią parę, gracz zabiera je i odkłada na swój stos. W nagrodę może dokonać kolejnego odkrywania kartoników, aż do momentu, gdy odwróci dwa różne.

Te kartoniki wracają na swoje miejsce, a do gry przystępuje kolejny gracz. Gra kończy się w momencie, gdy wszystkie pary zostaną odnalezione. Wygrywa posiadacz największej liczby par.

Życzymy miłej zabawy!



MEMOS

DE

36 Karten, spielregeln

SPIELREGELN

Das Ziel ist es, die meisten Paare zu sammeln. Die Karten werden mit der Bildseite nach unten auf dem Tisch ausgelegt. Die Reihenfolge der Spieler wird durch Auslosen oder einen Abzählreim bestimmt (z. B. Ene, mene, muh oder Ähnliche). Der Reihe nach deckt jeder Spieler zwei Karten auf, sodass alle Mitspieler sie sehen und versuchen können, sich ihre Positionen zu merken. Deckt der Spieler ein passendes Paar auf, darf er es zu seiner Sammlung hinzufügen. Als Belohnung darf der Spieler zwei weitere Karten aufdecken.

Passen die Karten nicht zusammen, werden beide wieder an ihren ursprünglichen Plätzen umgedreht und der nächste Spieler ist an der Reihe. Das Spiel geht so lange weiter, bis alle Paare gefunden wurden. Der Spieler mit den meisten Paaren ist der Gewinner.

Viel Spaß!



MEMOS

FR

36 cartes, règles

RÈGLES

Le but est d'empocher le plus grand nombre de paires. Les cartes sont posées les unes à côté des autres, face cachée sur la table. L'ordre de jeu est déterminé en tirant au sort ou par une comptine d'élimination comme « trou-trou ». Chacun à leur tour, les joueurs retournent deux cartes pour dévoiler leur face et ils essaient de mémoriser les positions des cartes. Si le joueur retourne une paire de cartes identiques, il empoché cette paire. En récompense, le joueur rejoue et retourne deux autres cartes.

Si les cartes ne sont pas identiques, le joueur les retourne face cachée et c'est au tour du joueur suivant. La partie continue jusqu'à ce que toutes les paires aient été trouvées. Le joueur qui a le plus grand nombre de paires gagne.

Amusez-vous bien!



MEMOS

ES

36 piezas, instrucción

INSTRUCCIÓN

El objetivo del juego es hacer las máximas parejas posibles. Las piezas se deben colocar sobre la mesa, con las imágenes bocabajo, y barajarse. Los jugadores se unen al juego en un orden que se decide por sorteo o con una canción para echarlo a suertes. Durante su turno, cada jugador o jugadora dará la vuelta a dos piezas (primero una, después la otra), de forma que permita a los demás verlas y recordar su ubicación. Si las piezas giradas forman una pareja, el jugador o jugadora las coge y las añade a su pila. Como recompensa, ese jugador o jugadora podrá dar la vuelta a otras piezas, hasta que dé la vuelta a dos que no coincidan. Estas piezas volverán a su lugar original, y el siguiente jugador o jugadora comenzará su turno. El juego terminará cuando se hayan encontrado todas las parejas. Ganará quien haya conseguido el mayor número de parejas.

¡Divertirse!



MEMOS

IT

36 tessere, istruzioni

REGOLE

Lo scopo del gioco è raccogliere il maggior numero possibile di coppie di tessere. Le tessere devono essere disposte sul tavolo con le immagini rivolte a faccia in giù e mescolate. L'ordine dei giocatori può essere determinato con la conta o tramite sorteggio. Ogni giocatore gira due tessere (una alla volta), così che tutti possano vederle e ricordarne la posizione. Se le tessere scoperte formano una coppia, il giocatore le prende e le aggiunge al proprio mazzo. Come ricompensa, può girare altre tessere, finché le due tessere rivelate non sono diverse.

A quel punto, le tessere tornano nella loro posizione originale e il turno passa al giocatore successivo. Il gioco finisce quando tutte le coppie sono state trovate. Il giocatore che ha raccolto più coppie vince.

Buon divertimento!



MEMOS

DK

36 brikker, spilleregler

SPILLEREGLER

Målet med spillet er at samle så mange kortpar som muligt. Kortene skal lægges på bordet med billedsiden nedad og derefter blandes. Deltagernes rækkefølge i spillet afgøres ved lodtrækning eller møntkast. Spillerne vender to kort ad gangen (først det ene, derefter det andet), så de kan ses, og deres position huskes. Hvis de vendte kort er et par, tager spilleren dem og lægger dem i sin kortbunke og kan derefter vende to kort mere, indtil han eller hun vender to kort, der ikke er et par.

Hvis de vendte kort ikke er et par, vender spilleren dem med billedsiden nedad igen, og den næste spiller starter sin tur. Spillet slutter, når alle kortpar er blevet afsløret. Spilleren med flest kortpar vinder.

God fornøjelse!



MEMOS

RO

36 de cartonașe, instrucțiune

REGULILE JOCULUI

Scopul șocului este strângerea unui număr cât mai mare de perechi de cartonașe. Cartonașele trebuie amplasate pe masă cu ilustrațiile în jos și apoi se amestecă. Ordinea de intrare în joc se face prin numărătoare sau prin tragere la sorți. Jucătorii întorc pe rând câte două cartonașe (mai întâi unul, după aceea al doilea), astfel ca toți să le poată vedea și să țină minte poziția acestora. Dacă cartonașele întoarse sunt perechi, atunci jucătorul le ia și le pune în pachetul său de cartonașe, în această situație jucătorul mai poate să întoarcă încă două cărți, până în momentul când va întoarce două cartonașe care nu sunt pereche.

Aceste cartonașe care nu sunt pereche se întorc în joc, și următorul jucător începe tura sa. Jocul se termină în momentul în care au fost descoperite toate perechile. Câștigă jucătorul cu cel mai mare număr de cartonașe pereche.

Vă urăm distracție plăcută!



36 карточок, інструкція

ПРАВИЛА ГРИ

Метою гравця є зібрати якнайбільшу кількість пар карт. Карти слід розкласти на столі картинками вниз і перемішати. Черговість входження до гри визначається лічилкою або жеребкуванням. Гравці по черзі перевертають по 2 карти (спочатку один, потім другий) та, щоб усі могли їх побачити і запам'ятати їх розташування. Якщо відкриті карти становлять пару, гравець забирає їх і відкладає на свою купку. В нагороду може знову відкривати карти, аж до моменту, коли відкриє дві різні.

Ці карти повертаються на своє місце, а до гри приступає черговий гравець. Гра закінчується в моменті, коли всі пари знайдено. Виграє власник найбільшої кількості пар.

Бажаємо приємної гри!



MEMOS

Ru

36 карточек, инструкция

ПРАВИЛА ИГРЫ

Цель игры - собрать как можно больше парных карточек. Карточки выкладываются на стол картинкой вниз и перемешиваются. Очередность ходов определяется считалкой или просто случайным образом. Игроки по очереди открывают две карточки так, чтобы остальные участники игры их увидели и запомнили их место на столе. Если открытые карточки составляют пару, открывший карты игрок забирает их и откладывает в свою стопку. Он продолжает открывать карточки до тех пор, пока не откроет две разные.

Тогда такие карточки нужно положить обратно картинками вниз, а ход переходит к следующему игроку. Игра заканчивается, когда откроются все пары карточек. Побеждает игрок нашедший больше всего парных карточек.

Удачной игры!



MEMOS

SE

36 brickor, regler

SPELREGLER

Spelet går ut på att samla så många kortpar som möjligt. Korten ska läggas på bordet med framsidan nedåt och sedan blandas. Lotta eller singla slant om vem som ska börja. Spelarna vänder upp två kort i tur och ordning (först det ena, sedan det andra) så att alla kan se dem och memorera var de ligger. Om de uppvända korten är ett par, tar spelaren dem och lägger i sin korthög och kan sedan vända ytterligare två kort tills korten som vänds upp inte är ett par. Om de uppvända korten inte är ett par, vänder spelaren dem igen så att de ligger med framsidan nedåt.

Därefter är det nästa spelares tur. Spelet är slut när alla par har hittats. Spelaren med mest par vinner.

Ha så kul!



MEMOS

GB

36 cards, manual

RULES

The goal is to collect the highest number of pairs. The cards should be spread out face down on a table. The player's order is determined by drawing lots or by using a counting rhyme (such as one potato two potato or something similar). Each player takes a turn at turning over two cards so that all the players can see them and try to remember their positions. If the player reveals a matching pair, he or she may add the pair to their collection. As a reward, that player takes another turn and reveals two more cards.

If the cards are not the same, both are returned, face down, to their original position and the next player is allowed to take their turn. The game continues until all of the pairs have been found. The player with the highest number of pairs is the winner.

Have fun!



02734